



Profeten Jonas firande

En Ijus gryning över Nineve



Hegumenen Tadros Y Malaty

2021



En ljus gryning över Nineve

❖ Hoppet på frälsning genom mänskliga vägar är ingen frälsning, ty dödliga medel kan inte övervinna döden. Därför bör de som lever i en tid av ängsla, omge sig med bön till himlens Herre. Han som tillåter sorg eller glädje och Han är den Ende som med Sitt odmjukande nedstigande kan försäkra att bekymren tagits bort och glädjens tider återställts... Bönens kraft och tårarnas verksamma helande i Gud vår Faders närvaro är lärdomen vi bör lära oss från Nineve som blev förlöst från dess bedrövelse... Således bör tron som förlitar sig på Gud stärka de skräckslagna hjärtana, och i dess förtroende på Gud bör den i bedrövelsens tid förvänta sig dagar fyllda av frid. Guds fruktan försäkrar frihet från rädsla, medan den som inte fruktar Gud ensam har rätten till att frukta allt. De som inte tror på att Kristus är frälsningens bärare, bör sätta sin tillit på en härskara av människor.

Den latinske poeten Paulinus av Nola

Omvändelse: En strid eller en högtid?

❖ Den kollektiva omvändelsen som Nineve utförde var ljuvligt, ty smärtans ljud hördes från alla munnar. Firandet som inträffade på deras gator var älskvärt, ty de utgöt tårar, och fick barmhärtighet för deras frälsning. Bröllopfesten hölls av deras förkrossande hjärtan var magnifikt, ty deras gråt hördes på alla platser som en flöjt. Den nya högtiden som inträffade där var magnifikt och istället för offer, frambars böner. Suckande sprang ut ur alla munnar som en väldoft, så att Herren skulle bli behagad över denna handling som Han älskar. Det var ett bönfallande som fyllde alla åskådare med en förundran, eftersom Kungen blev deras lärare för att samla dem. Brudgummen kom ut från sin kammare klädd i säcktyg och bruden gick ut från hennes kammare, bugande med sitt huvud i stor sorg. De såg till kungen när han tog av sin krona i stor smärta, vilket gjorde att även de tog av sig sina kronor och sörjde med honom. Brudarna slängde sina vackra brudkläderna, och klädde sig istället stolt med säcktyg. Istället för lyx, tog de på sig sorgens kläder och istället för smörjelse, lade de aska över sina huvuden. Vid Jonas röst upphörde glädjens röst i staden, och hela staden klädde sig i säcktyg.

Den helige Jakob av Serugh



Nineve dömer Jakobs dotter!

❖ Jona gick in i staden Nineve utan några häpnadsväckande segrar, utan endast med varningar om förödelse.

Han sade enkla ord utan några bevis och Nineves visa män föraktade inte honom. Därför skrev det att Nineves män skulle resa upp och döma generationerna som förtalade Frälsaren. Jona gick in till Nineve utan att utföra några mirakel eller kraftgärningar som vår Frälsare.

Han omvandlade inte vatten till vin, utan snarare gav han dem smärta och hon accepterade det från Honom eftersom hon var vis.

Han helade inga sjuka för att bli älskad, utan snarare hotade han de mäktiga männen med förödelse och av det klagade de inte.

När han kom till dem med dåliga nyheter, lyssnade de till honom med kärlek. Vad skulle då i så fall ha hänt om han hade kommit med glada bud?

Han kungjorde att staden skulle förstöras och det blev mottaget. Vad skulle i så fall ha hänt om han hade möjligheten att uppresas döda? Hur mycket mer skulle han inte då upphöjas?

Han sade till henne att hennes invånare skulle dö, vilket gjorde att hon nedföll inför honom och ärade honom. Om han istället skulle sagt till henne att han skulle uppresas hennes döda, skulle hon krönt honom som till en kung!

Sion mottog inte den älskade Herrens vägar och när Han utförde goda gärningar i henne blev Han förnedrad. Han helade de sjuka, botade smärtor, renade de spetälska, utdrev demoner och fick döva att höra... Sion förnekade alla dessa goda handlingar och efter allt detta återgäldade hon Guds Son med förolämpningar.

Jona utförde inget av dessa gärningar i staden Nineve, för han inledde med förödelse, men ändå älskade och vädjade alla till honom...

Därför passar det henne (Nineve) detta upphöjda namn över hela världen, eftersom hon utförde en stor god gärning på jorden.

Hon kommer resa upp på den sista dagen med Jakobs dotter och döma henne eftersom hon tvekade på Frälsaren.

Nineve återlöstes av bön och inte guld. Tårar köpte, kom in och bebodde staden.

En stad vann sig själv genom böner till Herren... lärande hennes barn lidandets fasta genom vilken de blev frälsta.

Den helige Jakob av Serugh



En ljus gryning över Nineve

❖ Ljudet av gråt utbytes med lovsång och istället för tårarna torkade de sina ansikten med glädje.

De fria männen ropade inför kungen med en upphöjd röst: Må de goda nyheterna glädja dig, o konung, och så att vi må leva med dig.

Uppres dig, o du driftige från förnedring och gläd dig med oss.

O du vise, ta av dig ditt säcktyg, ty vreden har upphört.

Uppres dig från askan, ty Herren har behagats av att vi närmat oss Honom. Avsluta din bönfällning, för staden har blivit täckt med barmhärtighet.

Den helige Jakob av Serugh

En tvist full av förundran!

Den helige Johannes Chrysostomos sade: [Sannerligen skämdes profeten när han såg att hans profetia inte hade gått i uppfyllelse. Emellertid skämdes inte Gud, utan var bara ute efter en sak, vilket är mänsklighetens frälsning och Hans egna tjänares rättfärdighet.]

Den helige Hieronymus menar att Jonas bedrövelse och klagande baserades på hans underförståelse av Guds barmhärtighet och nådig. Eftersom det inte var möjligt att presentera Honom till invånarna i Nineve som en hård Gud, önskade han döden eftersom han inte ville se Guds barmhärtighet skänkas till hedningarna medan Israel förgicks. Därför sade helgonet i profetens muns ställning: [Jag är den enda bland profeterna som förkunnar till mitt folk om deras förödelse genom de andras återlösning].

❖ Denne hebré blev bedrövad, sorgsen och nedstämd, så han bad till Gud med vanda.

Inom honom spreds avund, för att klandra Gud med anledning av Hans barmhärtighet, med en känsla av ånger.

Min Herre, jag vet att Du är barmhärtig och tålmodig, vilket gjorde att jag flydde när Du sände mig. Jag har länge vetat om Din nåd, och därför var jag rädd att komma till Nineve, som var full av överträdelser.

Min Herre, jag vet att det inte finns någon begränsning till Din nåd, och att Du aldrig låter slå de svaga såsom de förtjänar.

Jag har övertygelsen om att barmhärtighetens floder flödar från Dig, och att alla Dina hot övergår såsom de aldrig funnits.



Min Herre, jag vet att Dina händer är fyllda av medömkan, och att Du inte kan hålla den hårda tortyrens stav.

Jag var rädd för det som inträffade nu, så jag flydde från Dig som en olydnad.

Detta var min övertygelse när jag var i mitt land, för jag vet att Du är godhjärtad.

Jag visste och det var anledningen till att jag inte ville komma till Nineve. Du tvingade mig att komma, så jag kom för att ropa om förödelse som inte inträffade.

O visa män, skåda vad Jona klandrar Gud för: 'Jag visste att Du är nådig och barmhärtig.'

Han klandrade Honom för Hans barmhärtighet och skyllde på Honom för att Han inte gör skada och tillrättavisade Honom med anledning av hans rika nåd.

Det var en tvist full av förundran för åskådaren, och profeten förberedde det för att bli oense med Gud. Han sökte efter argument efter hans bästa förmåga för att argumentera med Honom och fann att den enda skulden Han hade var Hans barmhärtighet.

Han klandrade Honom med detta klander eftersom Han är barmhärtig, och med anledning av detta började Jona skylla på Honom.

Jona var bedrövad, och även om han hade funnit fler argument skulle han ha framfört dessa mot sin Herre med anledning av den sorg som fyllde honom.

Och eftersom han inte fann något att säga sade han sammanfattat: Jag visste att Du är barmhärtig och nådig.

Han klandrade Gud för Hans barmhärtighet och nåd och började önska sig själv med bitterhet döden. Han bönföll inför Gud: 'Herre, ta nu min själ, för jag vill hellre dö än leva.'

Jag önskar att dö, men gör mig inte till en lögnare! Nu, har min profetia förstörts och död är bättre än skam.

Den helige Jakob av Serugh

En ricinbuske växer över hans huvud!

Jona såg trädets skugga som ett hus till honom, som kan skydda honom från solens hetta. Därför var han väldigt tacksam över det och hans bedrövelse togs bort från honom. Den utmattade fick äntligen vila från sin tjänsts möda och han glömde bort allt det han tidigare hade klagat över.

- ❖ Herren gav honom något, så att han skulle få känna smärta över att förlora något. Han befallde en ricinbuske att växa över hans huvud, så att han må ville under dess skugga, som Han hade förberett för honom.



Herren befallde och ricinbusken växte över Jona, som såg den och blev glad, vilket gjorde att hans bedrövelse blev borttaget.

Den utmatade vilade i skuggan och hans hjärta fröjdades vilket gjorde att bedrövelsen som hade omgett honom försvann.

Mannen gillade det nya huset som han plötsligt hade fått och han älskade det så mycket att han glömde bort all sin smärta.

Hans själ fröjdades över löven som han såg där, vilket gjorde att hans ilska lugnade sig, och han slutade be om död till sig själv.

Herren förberedde en vacker scen inför honom och i vishet fröjdade Han hans ledsna själ.

Han såg löven och frukterna uppradade över hans huvud, vilket gjorde att han blev arrogant likt en rik man med sitt rikliga guld.

Han såg blommorna i taket ovan honom och fröjdades över dem som om de vore planeter i himlavalvet.



Den helige Jakob av Serugh

Jonas boning genomborrades!

Tidigt när gryningen kom, på dagen därpå, medan Jona njöt av ricinbuskens skugga, angrep maskar ricinbusken. Ricinbuskens löv blev fyllda av hål med anledning av maskarna, så han kände att hans boning hade genomborrats. Detta gjorde han vaknade upp ur sin sömn i skräck. Hans boning kunde inte längre skydda honom från solens hetta, vilket gjorde att han blev förbittrad och önskade död till sig själv.

❖ Sedan befallde Herren ricinbusken att vissna genom en brännande vind, vilken Han sände. Blommorna skingrades, löven vissnade och dess frukt uttorkades...

Jonas boning blev genomborrad från alla håll och solens hetta trängde sig igenom och krossade mannen med bitterhet.

Vinden tog bort den skugga som hade gett honom vila, hettan ökade och sorg förökades på den utmattade.

Det blåsiga vädret blev varmt och värmen brände honom till en utmattande sömn, vilken tog över honom.



Löven för på honom, vilket fick mannen att oroas och väckas från sin sömn i skräck.

Han kanske tänkte att förödelsen som han väntat på attackerade staden och närmade sig honom för att plåga honom.

Han tittade för att se om ödeläggelse fallit över Nineve och i samband med det förstördes hans ljuvliga boning.

Hade vrede kommit över staden och dess invånare, samt närmat sig ricinbusken och slog den så att den föll?

Han tittade och där stod staden utan förödelse, vilket gjorde att hans själ blev bedrövad och han önskade död i en djup smärta.

Han bönföll Gud: Min Herre, ta mitt liv från mig och giv mig döden som jag önskar...

Staden för de oomskurna männen som var uppbyggd på synd förstördes inte, och den lilla boningen jag blev skänkt slogs av vindarna!

Tälten som inte bröt Dina bud blev i ruiner samtidigt som Nineve gläder sig med musik, fastän att alla dess synder inte kan räknas!

Murarna för de ondas stad är höga och befästa medan denna lilla ricinbuske som gav mig vila blev utplockat! Hedningarnas torn som är fyllda med överträdelser räddades från ondskan medan dessa enkla löv som jag fått vissnade bort och föll.

Nu, o Herre, låt mig gå fri från detta liv som stör mig. Jag kommer finna ro i döden, ty jag kan inte längre finna ro här!

Genom ricinbusken som vissnade bort, visade Herren honom att han som profet även är en människa som kan lida.

Den helige Jakob av Serugh

Varför klandrar du Min barmhärtighet?

❖ Herren svarade Jonas fråga med en fråga, när Han sade till honom: Blev du väldigt arg som du säger? Jona sade: Det är rätt för mig att bli arg, ända till döden! Min sorg är stor och med anledning av den önskar jag döden.

När han sade att han bedrövade ingenting, klandrade Herren honom:

Säg mig, o profet, varför klandrar du Min barmhärtighet? Varför skyller du på mig för att jag avstått från förödelsen?



Ricinbusken, vilken du varken har lagt någon möda på och inte har odlat, som kom till på en natt och försvann efter en natt och du varken kände eller visste om den.

Den vissnade och du var inte inblandad i båda dessa händelser, varken i dess växande eller dess vissnande. Du hade varken ingen hand i dess tillväxt eller dess vissnande, och om så är fallet varför är du då väldigt ledsen, som du säger.

Skulle inte då Jag bedrövas över en stor stads förödelse, vari tusentals personer finns?

Hur kunde du inte ha medlidande med de tusentals barnen i Nineve och de många boskapen?

Ricinbusken som vissnade och som inte var din ägodel gjorde dig ledsen, hur mycket mer borde jag då inte ha medlidande över min ägodel om det skulle ha blivit förstört?

Jag formade dessa barn i deras mödrars moderliv och gav liv till dessa människor.

Du skapade inte ricinbusken och blev bedrövad över att den vissnade, och borde då inte Jag som skapade ha medömkan över min skapelse?

Jag var arg över Nineves invånare så jag sände dig och när de bönföll mig, hade jag medlidande för dem, så varför klagar du?

Det är upp till mig att vilja, och det är upp till mig att göra vad jag önskar. varför är du bedrövad över att jag har förbarmat de som omvänt sig?...

Alla sörjer vid förlusten av sin ägodel, varför skyndar du dig då att förstöra min stad, som är min ägodel? Såsom du nu blivit bedrövad, skall jag ha varit mer bedrövad om Nineve hade fallit.

Genom Sin barmhärtighet öppnade Han en stor port för omvändelsen. Välsignad är Han som är fylld av barmhärtighet och har medömkan med alla som åkallar Honom!

Den helige Jakob av Serugh

Hegumenen Tadros Y Malaty
Torsdagen 18 Amshir 1737 A.M.
25 Februari 2021

Vi välkomnar även fler som vill ta del i välsignelsen av att översätta korta artiklar eller böcker. För att ta del i denna tjänst skicka ett mail till Mina Medhat via denna mail: minamedhat84@gmail.com med ämnesrubrik "Participate in the swedish translation team".

Översättning:
Mikel Shenouda